

SP/MM,KD/01/15

Bydgoszcz, 28 maja 2015 r.

## Wyjaśnienia Zamawiającego do treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia - 2

dotyczy: przetarg nieograniczony na dostawę mebli dla:

1. Projektu pn. „Wybudowanie obiektu biurowego pod roboczą nazwą Inkubator Przedsiębiorczości”
2. Projektu pn. „Budowa Bydgoskiego Centrum Targowo-Wystawienniczego w Bydgoszczy”

### Pytanie Wykonawcy

1. Opisy zastosowane w produktach w części I: Krzesło składane (Poz. 01 K1), Krzesło obrotowe (Poz. 04. K4), Krzesło (Poz. 05. K5), Krzesło (Poz. 06. K6), Krzesło (Poz. 07. K7), Krzesło (Poz. 08. K8), Krzesło (Poz. 09. K9), Krzesło (Poz. 10. K10), Fotel recepcyjny (Poz. 32. F1) oraz opisy zastosowane w produktach w części II: Krzesło obrotowe (Poz. 01 K1), Krzesło obrotowe (Poz. 03 K3), Krzesło obrotowe (Poz. 04. K4), Krzesło składane (Poz. 05.K5), Krzesło składane (Poz. 06. K6), Fotel (Poz. 07. F1), Fotel (Poz. 21. F2), Fotel (Poz. 22. F3), Krzesło obrotowe (Poz. 23. K7), Krzesło składane (Poz. 27. K8), Sofa (Poz. 28. M3), Sofa 3 osobowa (Poz. 29. M4), Stolik kawowy (Poz. 30. G2), Krzesło obrotowe (Poz. 32. K9) wskazują na produkty konkretnego producenta. Zamawiający dopuszcza produkty równoważne spełniające co najmniej wymieniane wymagania, jednak każda próba wykonania mebli zgodnie z przedstawionym opisem oraz minimalnymi wymaganiami wiązać się będzie z ryzykiem zarzucenia przez oryginalnego producenta podrobienia jego produktów i narazi wykonawcę na kary z tym związane. Zastosowanie opisów wskazujących na jednego producenta narusza zasadę konkurencyjności przez uniemożliwienie zaoferowania innych produktów od innych producentów. (...) wnioskuje o zmianę opisów ww. produktów tak, aby każdy z Wykonawców mógł zaproponować swój równoważny produkt, bez narażenia się na zarzuty kopiowania produktów.

### Odpowiedź Zamawiającego:

Wskazane w pytaniu zarzuty naruszenia zasady konkurencyjności/zachowania uczciwej konkurencji nie znajdują uzasadnienia w dokumentacji postępowania, przepisach prawa ani utrwalonej linii orzeczniczej.



Mój region w Europie

Projekt pn. „Wybudowanie obiektu biurowego pod roboczą nazwą Inkubator Przedsiębiorczości”  
jest współfinansowany ze środków Euro. ze środków Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego  
na lata 2007-2013 oraz ze środków budżetu państwa.

Projekt pn. „Budowa Bydgoskiego Centrum Targowo-Wystawienniczego w Bydgoszczy”  
jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego  
na lata 2007-2013 oraz ze środków budżetu państwa.

Jak Wykonawca wskazał, Zamawiający opisał przedmiot zamówienia przy pomocy jego cech, a więc zgodnie z art 29 i n. Pzp. Jednocześnie dopuścił rozwiązania równoważne oraz zdefiniował równoważność, co również wyczerpuje obowiązek zamawiającego w zakresie dokonania opisu przedmiotu zamówienia w sposób jednoznaczny, ze szczególnym poszanowaniem dla wymogu zachowania uczciwej konkurencji i nie faworyzuje żadnego z Wykonawców. Opis przedmiotu zamówienia został dokonany w oparciu o doświadczenie Zamawiającego oraz w odpowiedzi na jego potrzeby. Jednocześnie Zamawiający wyjaśnia, że podane wyżej produkty powszechnie dostępne na rynku polskim i europejskim w wielu firmach dystrybuujących wyposażenie. Żaden z opisów nie jest stworzony przy użyciu nazw własnych, patentów, palety kolorystycznej zastrzeżonej dla danego producenta oraz zastrzeżonego sposobu wykończenia typu układ tapicerski. Wskazane opisy mają na celu jedynie przybliżyć cechy produktów w sposób zrozumiały, niebudzący wątpliwości, a każdy Wykonawca ma prawo zaoferować produkty równoważne o parametrach nie gorszych niż wskazane. Jednocześnie Zamawiający wyjaśnia, iż zakaz wynikający z art. 29 Ust.2 Ustawy nie nakłada na Zamawiającego obowiązku dostępu do zamówienia przez wszystkich Wykonawców działających w danym segmencie. Zamawiającemu przysługuje bowiem uprawnienie do określania przedmiotu zamówienia w taki sposób, który zabezpiecza jego potrzeby. I nie chodzi tu tylko o rodzaj potrzeb, ale również o konkretne wymagania co do jakości, funkcjonalności czy wymaganych parametrów technicznych. Określenie zatem wysokich, ale możliwych do spełnienia wymagań przedmiotu zamówienia, które pozostają w związku z samym zamówieniem i celem, jaki poprzez dane zamówienie zamierza osiągnąć Zamawiający nie niweczy realizacji zasady uczciwej konkurencji, co potwierdziła KIO w wyroku z dnia 04.12.2009 (sygn. Akt KIO/UZP 1602/09). Warto również wskazać stanowisko KIO wyrażone w wyroku KIO 551/12 z dnia 4 kwietnia 2012 r. *"Po pierwsze należy wskazać, że tezy odwołania sprowadzają się do twierdzenia, iż opisane przez Zamawiającego wymagania dotyczące sprzętu będącego przedmiotem zamówienia uniemożliwiają Odwołującemu złożenie oferty. Odnosząc się do tak sformułowanych zarzutów Izba podkreśla, że brak jest jakichkolwiek podstaw do utożsamiania niespełniania przez danego wykonawcę opisanych w SIWZ wymagań z naruszeniem zasady uczciwej konkurencji. W postępowaniach o udzielenie zamówienia publicznego naturalnym jest, że nie każdy wykonawca prowadzący działalność w określonej branży może złożyć ofertę. Istotą tych postępowań nie jest umożliwienie złożenia oferty wszystkim przedsiębiorcom działającym w danej branży, ale zagwarantowanie racjonalnego wydatkowania środków przy jednoczesnym zapewnieniu jakości odpowiadającej potrzebom zamawiającego. Zdarzają się w postępowaniach przetargowych sytuacje, kiedy ze względu na przedmiot zamówienia i złożone oczekiwania zamawiających, wymagania dotyczące przedmiotu zamówienia spełnia tylko jeden wykonawca, (w niniejszym postępowaniu -nie tylko jeden wykonawca - przyp. autora) co samo w sobie nie uzasadnia wniosku o utrudnieniu uczciwej konkurencji. Jeżeli wymagania dotyczące przedmiotu zamówienia, nawet wygórowane, są uzasadnione racjonalnymi potrzebami Zamawiającego, nie można mu zarzucić naruszenia art. 29 ust. 2*

ustawy Pzp, Natomiast stanowisko wyrażone w wyroku KIO z 15 kwietnia 2011 sygn. akt: KIO 680/11 wskazuje: "ograniczenia konkurencji są w postępowaniach o udzielenie zamówienia publicznego naturalne i nieodzowne, a dopuszczalny stopień ograniczenia dostępu do zamówienia i preferowania jednych wykonawców kosztem innych zwiększa się wraz ze wzrostem znaczenia i wagi potrzeb zamawiającego, które tego typu ograniczenia będą dyktować i uzasadniać."

W przytoczonym już orzeczeniu wskazana jest linia orzecznicza ugruntowana w tezie: "podkreślić jednak należy, że określenie wymagań dotyczących przedmiotu zamówienia należy do Zamawiającego, który jest gospodarzem postępowania i przyszłym nabywcą określonych towarów czy usług. Jest on zatem uprawniony do opisanie przedmiotu zamówienia stosownie do własnych potrzeb, tak aby dokonane zakupy spełniały oczekiwania."

Co więcej, jak stwierdziła Krajowa Izba Odwoławcza w wyroku z 18 lutego 2011 r. sygn. akt: KIO 233/11, "nie można przyznać wykonawcom czy organom orzekającym lub kontrolującym przestrzeganie przepisów ustawy uprawnienia do narzucania zamawiającym konkretnego określenia ich potrzeb oraz sposobu ich opisanie czy zapewnienia ich realizacji w SIWZ."

Wobec powyższego, jak już wskazano, twierdzenie Wykonawcy nie znajduje uzasadnienia w dokumentacji postępowania i przepisach prawa. Zamawiający pozostaje przy pierwotnej treści siwz i nie wprowadza zmian w powyższym zakresie.

### **Pytanie Wykonawcy:**

2. Zamawiający niezgodnie z prawem Zamówień Publicznych zamieścił opisy jednoznacznie wskazujące na produkty zastrzeżone. Według Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznego produkty posiadające parametry i opisy identyczne z opisami w części I: Krzesło (Poz. 02. K2) wzór zastrzeżony pod numerem 002257808-0006, Fotel recepcyjny (Poz. 12. Q2) wzór zastrzeżony pod numerem 001985276-0002 oraz marka zastrzeżona pod numerem 010599207, oraz w części II: Krzesło obrotowe (Poz. 02. K2) wzór zastrzeżony pod numerem 002257808-0006, Sofa 3 osobowa (Poz. 24. M1) produkt zastrzeżony pod numerem 002560052-009, Sofa 3 osobowa (Poz. 25.M2) produkt zastrzeżony pod numerem 002560052-0009, Stolik kawowy I (Poz. 26. G1) produkt zastrzeżony pod numerem 001165070-012 są produktami zastrzeżonymi. Wszystkie ww. produkty można zlokalizować na stronie Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznego. Każda próba wykonania mebli zgodnie z przedstawionym opisem wiązać się będzie z ryzykiem zarzucenia przez oryginalnego producenta podrobienia jego produktów i narazi wykonawcę na kary z tym związane. Zastosowanie opisów wskazujących na produkt z prawami zastrzeżonymi narusza zasadę konkurencyjności przez

uniemożliwienie zaoferowania innych produktów od innych producentów. (...) wnioskuje o zmianę opisów ww. produktów tak, aby każdy z Wykonawców mógł zaproponować swój równoważny produkt.

### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Zarzut wykonawcy nie znajduje uzasadnienia w stanie faktycznym. Wskazane przez Zamawiającego wzory stanowią wzory przemysłowe, a przy zgłaszaniu wzoru przemysłowego do Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznego nie podaje się żadnych opisów, wymiarów ani parametrów produktu. Tym samym w oparciu o powyższą informację, jak i przytoczoną w odpowiedzi na pytanie nr 1 utrwaloną linię orzeczniczą, Zamawiający nie zgadza się z tezą naruszenia zasady uczciwej konkurencji i pozostaje przy dotychczasowym opisie przedmiotu zamówienia nie wprowadzając w tym zakresie zmian treści SIWZ.

### **Pytanie Wykonawcy:**

3. Czy Zamawiający, dopuści do ubiegania się o zamówienie wykonawcę, który nie spełnia warunku zawartego w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia, czyli nie posiada „ważnego certyfikatu ISO 9001 w zakresie projektowania, produkcji, sprzedaży i serwisu mebli biurowych, ISO 14001 w zakresie projektowania, produkcji, sprzedaży i serwisu mebli biurowych oraz ISO 18001 w zakresie projektowania, produkcji, sprzedaży i serwisu mebli biurowych”? Pytanie dotyczy sytuacji wymienionej w uzasadnieniu wyroku Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 05 grudnia 2008 r. (sygn. akt. KIO/UZP/1362/08). Skład orzekający uznając brak możliwości ustalenia kryteriów odnoszących się do posiadania przez wykonawców certyfikatów z serii ISO powołał się między innymi na wyrok Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości z 17 września 2002 r. (C-513/99), z którego jednoznacznie wynika, że kryteria mają być związane z przedmiotem zamówienia i nie mogą prowadzić do dyskryminacji wykonawców. W ocenie KIO kryterium posiadania przez wykonawcę ISO nie tylko, że odnosi się do właściwości wykonawcy, ale jednocześnie dotyczy certyfikatów, których pozyskanie jest dobrowolne. W związku z powyższym nie jest możliwe na podstawie aktualnego stanu prawnego ustalenie jako kryterium oceny ofert posiadanie przez wykonawcę certyfikatu z serii ISO.

### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający pozostaje przy dotychczasowej treści SIWZ, wymagając tym samym by Wykonawca legitymował się posiadaniem ważnego certyfikatu ISO 9001 dla producenta mebli biurowych – dokumentu potwierdzającego spełnienie wymogu Systemu Zarządzania Jakością obejmującego: Projektowanie, Produkcję, Sprzedaż i Serwis Mebli Biurowych, certyfikatu ISO 14001 dla producenta mebli biurowych – dokumentu potwierdzającego



Moje region w Europie

Projekt pn. "Wybudowanie obiektu biurowego pod roboczą nazwą Inkubator Przedsiębiorców" jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2007-2013 oraz ze środków budżetu państwa.

Projekt pn. "Budowa Bydgoskiego Centrum Targowo-Wytwórczego w Bydgoszczy" jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2007-2013 oraz ze środków budżetu państwa.

spełnienie wymogu Systemu Zarządzania Środowiskowego obejmującego: Projektowanie, Produkcję, Sprzedaż i Serwis Mebli Biurowych. certyfikatu ISO 18001 dla producenta mebli biurowych – dokumentu potwierdzającego spełnienie wymogu Systemu Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy z zakresu: Projektowanie, Produkcję, Sprzedaż i Serwis Mebli Biurowych.

W miejscu tym warto również wskazać, iż wykonawca przywołał w treści pytania orzecznictwo wydane w poprzednim stanie prawnym. Obecny stan prawny - a więc Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013r w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane, w par. 6 ust. 1 pkt 2) i 3) w sposób jednoznaczny uprawniają Zamawiającego do żądania wskazanych certyfikatów celem potwierdzenia, że oferowane dostawy lub usługi odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego.

Dodatkowo Zamawiający wskazuje, iż ustawa Pzp w art 38 uprawnia wykonawców do zadawania pytań dot treści siwz. Wskazane w pytaniu 1 i 2 zarzuty wobec Zamawiającego nie stanowią pytań, wobec czego Zamawiający mógł pozostawić je bez rozpoznania, jednak z uwagi na oczywisty brak zasadności zarzutów oraz celem wyjaśnienia ewentualnych wątpliwości wykonawcy w rzeczonych kwestiach Zamawiający niniejszym pismem przedstawił swoje stanowisko po uprzednim przeanalizowaniu opisu przedmiotu zamówienia, treści zarzutów oraz utrwalonej linii orzeczniczej.

Zamawiający jednocześnie przypomina, że posiadanie ważnych certyfikatów: ISO 9001 w zakresie projektowania, produkcji, sprzedaży i serwisu mebli biurowych, ISO 14001 w zakresie projektowania, produkcji, sprzedaży i serwisu mebli biurowych oraz ISO 18001 w zakresie projektowania, produkcji, sprzedaży i serwisu mebli biurowych w niniejszym postępowaniu nie stanowi ani warunku udziału w postępowaniu ani nie jest kryterium oceny ofert. Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny ich spełnienia zawiera Rozdział V siwz, a opis kryteriów i sposobu dokonywania oceny oferty określa Rozdział XI siwz.

### **Pytanie Wykonawcy:**

4. Czy Zamawiający zmieni zapisy w SIWZ wymagając, aby atesty były załączone do ofert? Dzięki temu zamawiający będzie miał pewność wysokiej jakości produktów już na poziomie składania ofert, a nie dopiero po wyborze najkorzystniejszej z nich.



PROGRAM REGIONALNY  
KRAJOWY 2007-2013



WOJEWÓDZTWO  
KUJAWSKO-POMORSKIE

MIŁOŚĆ REGIONU  
W EUROPIE

Projekt pn. "Wybudowanie obiektu biurowego pod robotę" na ul. Infolux, ul. Przędzalnica 2001  
jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego  
na lata 2007-2013 oraz ze środków budżetu państwa

Projekt pn. "Biuro" w Bydgoskim Centrum Biznesu i Usług w Bydgoszczy  
jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego  
na lata 2007-2013 oraz ze środków budżetu państwa

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie zmienia zapisów SIWZ. Wykonawca składając ofertę i podpisując umowę bierze odpowiedzialność za wykonanie umowy zgodnie z jej zapisami i warunkami SIWZ, m.in. pod rygorem nałożenia kar umownych przewidzianych przez Zamawiającego.

**Pytanie Wykonawcy:**

5. Czy Zamawiający dopuści atesty wydane przez jednostkę badawczą Laboratorium GS ([www. Remodex.pl](http://www.Remodex.pl))?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie dopuszcza atestów wydanych przez firmę Laboratorium GS. Zgodnie z wiedzą posiadaną przez Zamawiającego laboratorium to nie posiada odpowiedniej akredytacji.

**Pytanie Wykonawcy:**

6. Czy Zamawiający dopuści 5% tolerancję wymiarów dla krzesel, foteli i siedzisk?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Dopuszczona tolerancja to 2% dla krzesel, foteli i siedzisk.

**Pytanie Wykonawcy:**

7. Czy Zamawiający, w związku ze stale zmienianymi i aktualizowanymi normami, jak również ze zmieniającymi się technologiami produkcji mebli, wymaga aby załączane do oferty Atesty były nie starsze niż 1 rok lub 2 lata?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

W przypadku wydania atestu na czas określony Zamawiający będzie się domagał aktualizacji atestu. Zgodnie z zapisami siwz wykonawca nie załącza atestów i certyfikatów do oferty, ale dostarcza je zamawiającemu zgodnie z umową po jej zawarciu.

  
**Andrzej Półgrabski****Prezes Zarządu**PROGRAM REGIONALNY  
W OBLASCI WYKONAWCZYWOJEWÓDZTWO  
KUJAWSKO-POMORSKIE

Mój region w Europie

Projekt pn. "Wybudowanie obiektu biurowego pod roboczą nazwą Inkubator Fryzjersko-Moda" jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2007-2013 oraz ze środków budżetu państwa.

Projekt pn. "Budowa Bydgoskiego Centrum Targowo-Wytwórniczego w Bydgoszczy" jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego V Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2007-2013 oraz ze środków budżetu państwa.